

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Use Guide and/or Owner's Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/usasupport
or call

1-888-PHILIPS (744-5477)

while with your product.

(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de
votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Les Guide d'utilisation rapide et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips.

Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/usasupport
ou formez le

1-800-661-6162 (Francophone)

1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)

Veillez à avoir votre produit à
portée de main.

(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía de uso rápido o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/usasupport

o llame al teléfono

1-888-PHILIPS (744-5477)

y tenga a mano el producto.

(y número de model / serial)



PHILIPS

Note : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT !

modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.

Remarque : Cet équipement a été testé et a été certifié conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont définies aux fins d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ces interférences nuisibles en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes:

- Changez la position de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une source d'alimentation différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Consultez votre distributeur ou un technicien qualifié en la matière pour assistance.

IMPORTANTE !

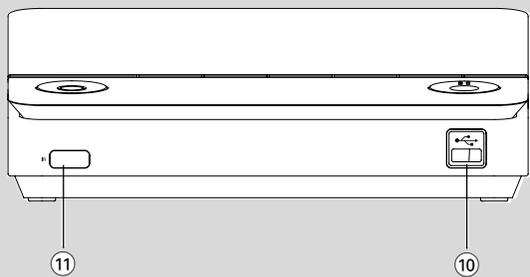
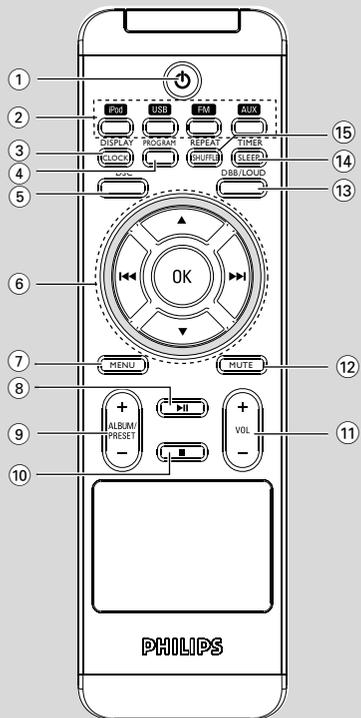
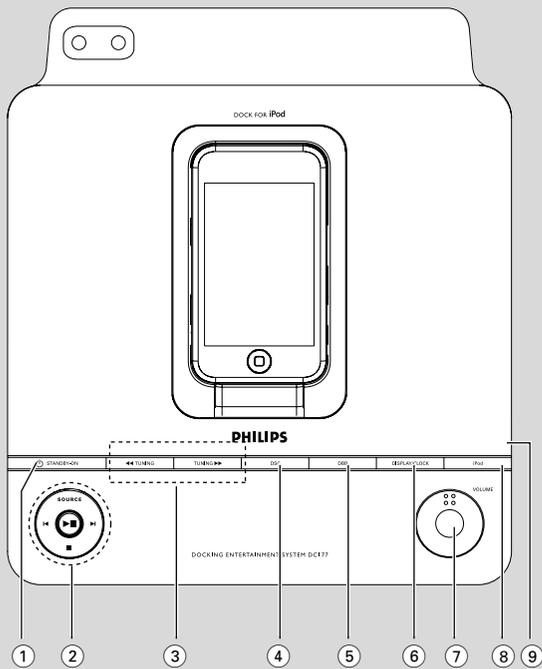
las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autoridad de los usuarios para utilizar este aparato.

Nota : Este aparato ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a un aparato digital de Clase B, según la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites han sido diseñados para facilitar suficiente protección frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no ocurrirán en una instalación particular. Si este aparato provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede identificar encendiendo y apagando el aparato, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias siguiendo una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conecte el aparato a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico de radio/TV con experiencia para que le ayuden.

¡IMPORTANTE!

modificações não autorizadas pelo fabricante, podem causar danos na operação deste aparelho.



**Return your Product Registration Card or register online at
www.philips.com/welcome today to get the very most from your purchase.**

Registering your model with PHILIPS makes you eligible for all of the valuable benefits listed below, so don't miss out. Complete and return your Product Registration Card at once, or register online at www.philips.com/welcome to ensure:

***Proof of Purchase**

Returning the enclosed card guarantees that your date of purchase will be on file, so no additional paperwork will be required from you to obtain warranty service.

***Product Safety Notification**

By registering your product, you'll receive notification - directly from the manufacturer - in the rare case of a product recall or safety defect.

***Additional Benefits**

Registering your product guarantees that you'll receive all of the privileges to which you're entitled, including special money-saving offers.

PHILIPS

Congratulations on your purchase, and welcome to the "family!"

Dear PHILIPS product owner:

Thank you for your confidence in PHILIPS. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. We'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many years to come.

As a member of the PHILIPS "family," you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties and outstanding service networks in the industry. What's more, your purchase guarantees you'll receive all the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network.

Most importantly, you can count on our uncompromising commitment to your total satisfaction.

All of this is our way of saying welcome - and thanks for investing in a PHILIPS product.

P.S. To get the most from your PHILIPS purchase, be sure to complete and return your Product Registration Card at once, or register online at:

www.philips.com/welcome

Know these
safety symbols



 This "bolt of lightning" indicates un-insulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

 The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION: Pour éviter les choc électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

For Customer Use

Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

PHILIPS

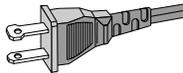
Visit our World Wide Web Site at <http://www.philips.com/welcome>

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read these instructions.**
2. **Keep these instructions.**
3. **Heed all warnings.**
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this apparatus near water.**
6. **Clean only with dry cloth.**
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**
8. **Do not install near any heat sources**

such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. **Do not defeat the safety**



AC Polarized Plug

purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. **Protect the power cord** from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. **Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.

12.  **Use only with the cart**, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart /apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. **Unplug this apparatus** during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. **Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. **Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnet device, the disconnet device shall remain readily operable.**

16. **Battery usage CAUTION** – To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:

Install **all** batteries correctly, **+** and **-** as marked on the unit.

Do not mix batteries (**old** and **new** or **carbon** and **alkaline**, etc.).

Remove batteries when the unit is not used for a long time.

17. **Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.**
18. **Do not place any sources of danger on the apparatus** (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
19. This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environment considerations.

For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

EL 6475-S004: 03/12

Class II equipment symbol



This symbol indicates that the unit has a double insulation system

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

ATENCIÓN

El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

Index

English 8

Français 27

Español 48

English

Français

Español

Retournez votre carte d'enregistrement de produit ou enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Remplissez et retournez votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome pour assurer :

*Preuve d'achat

Retournez la carte d'enregistrement ci-incluse afin de garantir que la date d'achat de votre produit sera classée dans nos dossiers et éviter ainsi le besoin de remplir d'autres formulaires afin d'obtenir votre service de garantie.

*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant - de toutes déficiences compromettant la sécurité ou de tout retrait du produit du marché.

*Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!

Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie ainsi qu'à des réseaux de service sans pareil.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de remplir et de retourner votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome

Sachez reconnaître ces symboles de sécurité



 Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

 Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

CAUTION : To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION : Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : _____

No. de série : _____

PHILIPS

Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/welcome>

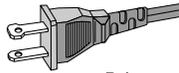
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **Lisez ces instructions.**
2. **Conservez ces instructions.**
3. **Respectez les avertissements.**
4. **Suivez toutes les instructions.**
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.**
6. **Nettoyez avec un chiffon sec uniquement.**
7. **N'obstruez aucun orifice de ventilation.**

Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.

8. **N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.

9. **Ne détruisez pas la sécurité** incorporée dans la prise de terre ou prise polarisée fournie. Une prise polarisée est dotée de deux lames



Prise polarisée C.A.

dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.

10. **Protégez le cordon d'alimentation** pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.
11. **Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.

12.  **Utilisez uniquement un meuble sur roulettes**, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.

13. **Débranchez l'appareil** pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.

14. **Pour toute réparation**, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.

15. **Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de désaccouplage, le dispositif de désaccouplage doit rester facilement accessible.**

16. **PRÉCAUTION d'emploi des piles** – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles, des dommages matériels, ou d'endommager l'appareil :

Installez **toutes** les piles correctement, + et - tels qu'indiqués sur l'appareil.

Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).

Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.

17. **L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures.**
18. **Ne posez aucun élément pouvant être source de danger sur l'appareil** (ex. des objets contenant du liquide, des bougies allumées).
19. Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être contrôlé afin de respecter des considérations environnementales. **Pour obtenir de l'information sur la mise au rebut ou le recyclage, contactez vos autorités locales ou les Electronic Industries www.eiae.org.**

EL 6475-S004: 03/12

Symbole d'un appareil de classe II 

Ce symbole indique que l'appareil est équipé d'un système à double isolation.

Généralités

Accessoires livrés avec l'équipement	30
Informations relatives à l'environnement	30
Informations relatives à la sécurité	30–31
Sécurité d'écoute	31

Préparatifs

Connexions arrière	32–33
Avant d'utiliser la télécommande	33
Remplacement des batteries (en lithium CR2025) de la télécommande	33

Commandes

Boutons de Contrôles sur l'appareil	34
Boutons de Contrôles sur Télécommande	34–35

Fonctions de base

Plug & Play (pour installation du tuner)	36
Pour mettre le système en marche	37
Attente automatique avec économie d'énergie	37
Réglage de volume et de tonalité	37

Réception radio

Réglage sur les émetteurs radio	38
Programmation des émetteurs radio	38
Programmation automatique	
Programmation manuelle	
Réglage des émetteurs pré-réglés	38

Utilisation du lecteur de iPod

Lecteurs iPod compatibles	39
Sélection de l'adaptateur pour station d'accueil adéquat	39
Lecture d'un baladeur iPod	39
Commandes de lecture de base	39
Chargement de la batterie de l'iPod à l'aide de la station d'accueil	39

Utilisation du lecteur de USB

Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT	40
Programmation des plages	40
Passage en revue du programme	40
Effacement du programme	40

Connexion USB

Utiliser la connectivité USB	41–42
------------------------------------	-------

AUX

Ecoute d'une source externe	42
-----------------------------------	----

Horloge/Temporisateur

Affichage de l'horloge	43
Réglage d'horloge	43
Réglage du temporisateur	43
Activation et désactivation de la temporisateur	43
Activation et désactivation de SLEEP	43

Spécifications 44**Entretien** 44**Dépannage** 45–46

**Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante :
www.philips.com/welcome.**

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes:

- **Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et**
- **Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.**

Accessoires livrés avec l'équipement

- 1 X adaptateur CA/CC 18V certifié
Marque: PHILIPS,
Modèle: GFP451-1825BX-1 ,
Alimentation secteur: 100-240V~ 50-60Hz 1.2A,
Sortie: 18.0V === 2.5A
- 2 haut-parleurs
- télécommande
- Antenne FM
- 4 adaptateurs pour station d'accueil iPod

Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux : carton (boîte), polystyrène expansible (matériel tampon) et polyéthylène (sachets, feuille de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux sur la manière de vous débarrasser des anciens matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.



Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC
Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Informations relatives à la sécurité

- Avant d'utiliser le système, vérifiez si la tension d'alimentation figurant que la plaquette signalétique (ou la tension indiquée à côté du sélecteur de tension) correspond à celle du secteur: Dans la négative, consultez votre revendeur.
- Placez l'appareil sur une surface plane, ferme et stable.
- Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de désaccouplage, le dispositif de désaccouplage doit rester facilement accessible.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Installez vos système près d'une prise d'alimentation AC et où l'accès à la prise électrique est aisé.
- L'appareil doit être installé à un emplacement suffisamment ventilé pour écarter tout risque d'échauffement interne. Laissez un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et au-dessus du boîtier, et de 5 cm de chaque côté.
- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur; dont notamment des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct.

- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- S'il est amené directement d'un environnement froid à un local chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, une condensation peut se produire sur la lentille du lecteur à l'intérieur du système. Le cas échéant, le lecteur de CD ne fonctionnera pas normalement. Laissez-le en marche pendant une heure environ, sans disque, avant que la lecture puisse s'effectuer normalement.
- Les éléments mécaniques de l'appareil sont équipés de roulements autolubrifiés qui ne doivent être ni huilés ni graissés.
- N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.
- **Lorsque l'appareil est en mode de veille (STANDBY), il continue à consommer de l'électricité. Pour le déconnecter totalement de l'alimentation secteur, débrancher la fiche secteur de la prise murale.**

Sécurité d'écoute

Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

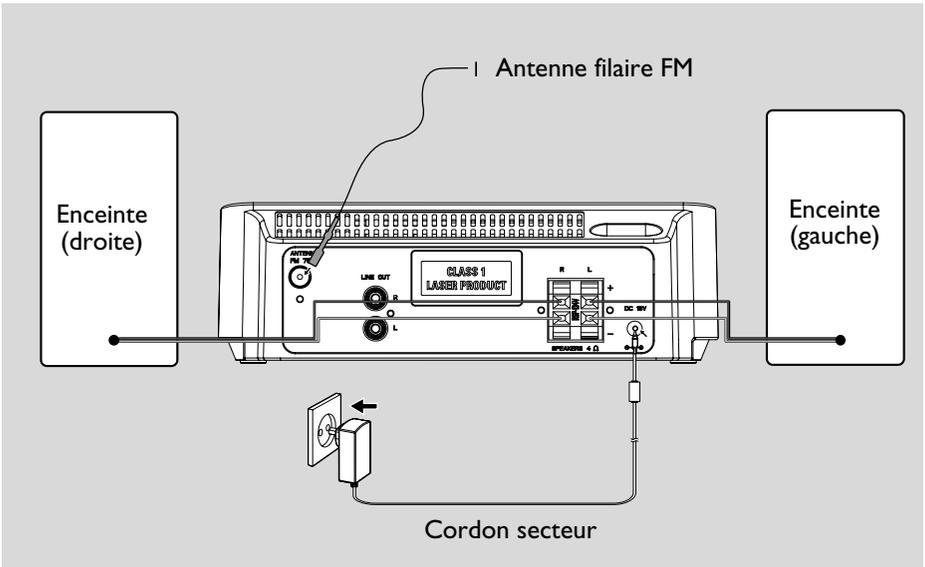
- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute:

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.



Connexions arrière

La plaquette signalétique est apposée à l'arrière de l'appareil.

A Power

– Avant de brancher l'adaptateur CA à la prise secteur, assurez-vous que toutes les autres connexions ont été effectuées.

AVERTISSEMENT!

– Pour une performance optimale, utilisez uniquement le câble de puissance original.
– Ne faites ni ne changez jamais les connexions avec la puissance mise en circuit.

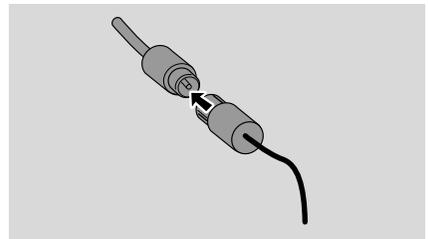
Pour éviter une surchauffe du système, un circuit de sécurité a été intégré. A cet effet, votre système peut commuter automatiquement en mode de veille en cas de conditions extrêmes. Si cela arrive, laissez refroidir le système avant de le réutiliser (non disponible pour toutes les versions).

B Connexions d'antenne

Antenne FM

L'antenne filaire fournie ne peut être utilisée que pour la réception de stations locales. Pour une meilleure réception, nous vous recommandons d'utiliser un système d'antenne par câble ou une antenne extérieure.

- 1 Dépliez l'antenne filaire et insérez-la dans FM ANTENNA comme indiqué ci-dessous



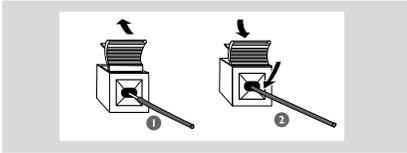
Remarque : Si vous utilisez un système d'antenne par câble ou une antenne extérieure, insérez la fiche de l'antenne dans FM ANTENNA à la place de l'antenne filaire.

- 2 Orientez l'antenne dans différentes positions pour que la réception soit optimale (aussi loin que possible de la TV, du magnétoscope ou toute autre source de rayonnement)
- 3 Fixez l'extrémité de l'antenne au mur

C Connexion des enceintes

Enceintes avant

Reliez les enceintes aux prises SPEAKERS, enceinte de gauche aux prises "L" et enceinte de droite aux prises "R". Raccordez le fil de couleur (repéré) au "+" et le fil noir (non repéré) au "-".



- Pincez la section dénudée du fil d'enceinte comme illustré.

Remarques:

- Pour obtenir une qualité sonore optimale, il est recommandé d'utiliser les enceintes fournies.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à l'une ou l'autre paire de prises de haut-parleur + / - .
- Ne connectez pas des haut-parleurs dont l'impédance est inférieure à celle des enceintes fournies. Consultez à cet effet la section SPECIFICATIONS du présent manuel.

Avant d'utiliser la télécommande

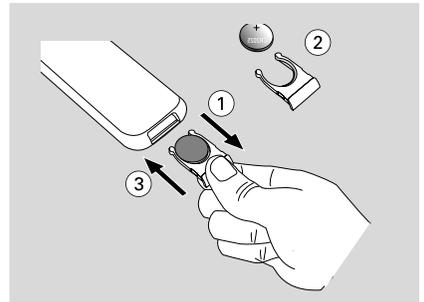
- 1 Retirez la feuille de protection en plastique.
- 2 Sélectionnez la source que vous souhaitez commander en appuyant sur une des touches de sélection source de la télécommande (par exemple iPod, FM).
- 3 Sélectionnez ensuite la fonction souhaitée (par exemple ►, ◀, ▶).



Retirez la feuille de protection en plastique

Remplacement des batteries (en lithium CR2025) de la télécommande

- 1 Ouvrez le compartiment de la pile en exerçant une pression dessus.
- 2 Placez une nouvelle pile en veillant à respecter la polarité.
- 3 Fermez le compartiment de la pile en exerçant une nouvelle pression dessus.



CAUTION!

- Enlevez les piles si elles sont usées ou si la télécommande doit rester inutilisée pendant une période de temps prolongée.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées dans les règles.
- Matériau en perchlorate : une manipulation particulière peut être requise. Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Boutons de Contrôles sur l'appareil

- ① **STANDBY ON (⏻)**
 - pour position d'attente/Mode veille Eco/allumer l'équipement.
- ② **SOURCE**
 - sélection de mode pour iPod/FM/AUX1/AUX2/USB.
 - allumer l'équipement.
 - ▶ **II** démarrage ou pause de lecture iPod/USB.
 - arrêt de lecture iPod/USB et effacement du programme iPod/USB programme.
 - ◀ / ▶
 - pour radio réglage des émetteurs pré-réglés.
 - pour iPod/USB saut au début d'une plage en cours/ précédente/ suivante.
 - pour clock/timer permet de régler les minutes de la fonction horloge/ programmeur.
- ③ **TUNING ◀◀ / ▶▶**
 - pour Tuner réglage des émetteurs radio.
 - pour iPod/USB recherche arrière ou avant au sein d'une plage/iPod/USB.
 - pour clock/timer permet de régler les heures de la fonction horloge/programmeur.
- ④ **DSC (Contrôle numérique du son)**
 - valorisation des caractéristiques de tonalité: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ⑤ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - valorisation des basses.
- ⑥ **DISPLAY/CLOCK**
 - pour USB affiche l'album en cours et les numéros de piste lors de la lecture.
 - pour clock réglage de l'horloge.
- ⑦ **VOLUME**
 - réglage de volume.
- ⑧ **iPod**
 - iPod - sélectionne le mode station d'accueil pour l'iPod Apple.
- ⑨ **Connecteur de la station d'accueil**
 - Permet de connecter l'iPod.

- ⑩ **USB port**
 - connecte un périphérique de stockage USB externe.
- ⑪ **iR SENSOR**
 - détecteur infrarouge à distance pour la télécommande.

Prise LINE OUT (R) (située sur le panneau arrière)

- Entrée audio 3,5 mm (prise 3,5 mm)

Prises LINE OUT (L) (située sur le panneau arrière)

- Permettent de raccorder une source externe à l'aide des câbles audio (blanc/rouge).

HEADPHONE (située sur le panneau arrière)

- prise casque.

Boutons de Contrôles sur Télécommande

- ① **⏻**
 - pour position d'attente/Mode veille Eco/allumer l'équipement.
- ② **Touches de sélection de la source**
 - sélection de mode pour iPod/USB/FM/AUX1/AUX2.
 - allumer l'équipement.
- ③ **DISPLAY/CLOCK**
 - pour USB affiche l'album en cours et les numéros de piste lors de la lecture.
 - pour clock réglage de l'horloge.
- ④ **PROGRAM**
 - pour USB programmation des plages et revue du programme.
 - pour Tuner programmation des émetteurs radio manuellement ou automatiquement.
 - pour clock Permet de sélectionner un affichage 12 heures ou 24 heures.
- ⑤ **DSC (Contrôle numérique du son)**
 - valorisation des caractéristiques de tonalité: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.

⑥ OK

- pour quitter ou confirmer la sélection.
▼ / ▲
- pour opérer une sélection dans le menu.
◀◀ / ▶▶
pour Tuner réglage des émetteurs radio.
pour iPod/USB saut au début d'une plage en
cours/ précédente/ suivante.
..... recherche arrière ou avant au
sein d'une plage/iPod/USB.
pour clock/timer
..... permet de régler les heures de la
fonction horloge/programmeur.

⑦ MENU

- permet d'accéder au menu iPod.

⑧ ►II

- démarrage ou pause de lecture iPod/USB.

⑨ ALBUM/PRESET +/-

- pour radio réglage des émetteurs pré-réglés.
pour MP3/WMA
..... disc sélectionne un album.
pour clock/timer
..... permet de régler les minutes de
la fonction horloge/
programmeur.

⑩ ■

- arrêt de lecture USB et effacement du programme
USB programme.

⑪ VOLUME

- réglage de volume.

⑫ MUTE

- interrompt et reprend la reproduction du son.

⑬ LOUD/DBB

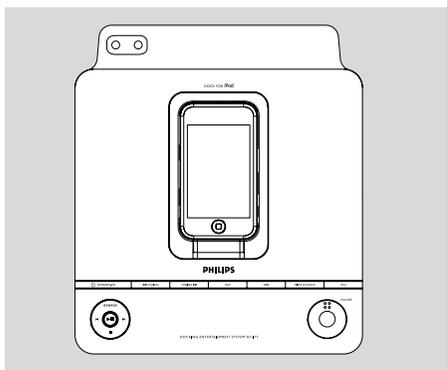
- active ou désactive l'ajustement automatique de
l'intensité sonore.
- pour mettre en/hors service la valorisation des
basses.

⑭ TIMER/SLEEP

- permet d'activer/de désactiver ou de
sélectionner l'arrêt programmé.
- permet d'activer/de désactiver ou de régler
l'heure du réveil programmable.
- pour régler la fonction d'arrêt automatique.

⑮ REPEAT/SHUFFLE

- permet de sélectionner différents modes de
lecture : REPEAT (Répétition) ou SHUFFLE
(Lecture aléatoire).



IMPORTANT!

Avant d'utiliser le système, effectuez les opérations préparatoires.

Plug & Play (pour installation du tuner)

Le mode Plug & Play vous permet de mémoriser toutes les stations radio disponibles automatiquement.

Première installation ou mise en service

- 1 Lors de la mise sous tension, le message "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL" s'affiche.
- 2 Appuyez sur ►|| sur la chaîne pour démarrer l'installation.
→ "PLUG AND PLAY" ... "INSTALL" (installation) s'affiche suivi de "TUNER" (syntoniseur) et ensuite de "AUTO" (automatique).
→ **PROG** se met à clignoter.
→ Les stations radio (FM uniquement) présentant un signal suffisamment puissant sont mises en mémoire automatiquement.
→ Lorsque toutes les stations radio disponibles ont été mémorisées, ou que les 40 présélections de la mémoire ont été utilisées, la dernière station programmée est diffusée.

Pour réinstaller Plug & Play

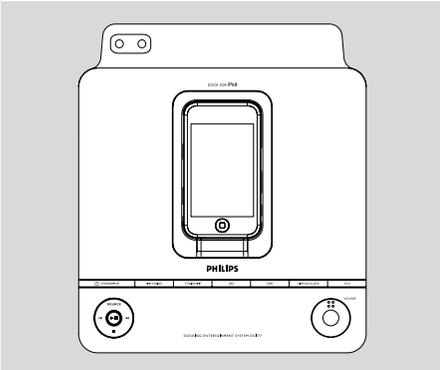
- 1 En mode de veille, appuyez sur ►|| sur la chaîne et maintenez enfoncé jusqu'à ce que "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL" soit affiché.
- 2 Appuyez à nouveau sur ►|| pour démarrer l'installation.
→ Toutes les stations radio préalablement mémorisées seront remplacées.

Pour quitter sans mémoriser les programmations Plug & Play

- 1 Appuyez sur ■ sur la chaîne.
→ Si vous n'achevez pas l'installation Plug & Play, cette fonction sera relancée lors de la prochaine mise en marche.

Remarques:

– Si aucune fréquence stéréo n'a été trouvée pendant l'installation Plug & Play, "CHECK ANTENNA" (contrôler l'antenne) sera affiché.



Pour mettre le système en marche

- Appuyez sur **STANDBY ON** or **SOURCE** (ou ⏻ de la télécommande).
→ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur **iPod, USB, FM** ou **AUX** de la télécommande.
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.

Pour mettre l'équipement en position d'attente

- Appuyez sur **STANDBY ON** de l'appareil (ou ⏻ de la télécommande).
→ L'afficheur indique l'heure ou ---: --- si l'horloge n'est pas réglée.
→ Le volume, les réglages de son interactif (jusqu'au niveau 12 au maximum), la source sélectionnée en dernier et les pré-réglages du syntoniseur sont mémorisés.

Mise en circuit du mode de veille Eco Power

- Appuyez sur **STANDBY ON** (⏻ de la télécommande) pendant plus de 2 secondes.
→ L'affichage se videra.
→ Le voyant d'économie d'énergie est allumé.

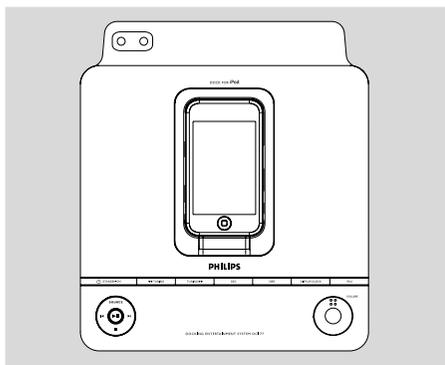
Attente automatique avec économie d'énergie

La fonction d'économie d'énergie passe automatiquement en mode veille 15 minutes après la fin de la lecture d'un iPod ou d'une source USB lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

Réglage de volume et de tonalité

- 1 Tournez le bouton **VOLUME** dans le sens anti-horaire pour baisser ou dans le sens horaire pour augmenter le volume de l'appareil (ou appuyez sur **VOL - / +** de la télécommande).
→ L'affichage indique le niveau de volume $\text{V} \text{ dB}$ et un chiffre de MIN, 1-31, MAX.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **DSC** pour sélectionner les caractéristiques de tonalité souhaitées: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
- 3 Appuyez sur **DBB** (ou appuyez sur **DBB/LOUD** de la télécommande) pour mettre en/ hors service la valorisation des basses:
→ L'affichage indique: **DBB** lorsque DBB est mis en service.
- 4 Maintenez enfoncée la touché **DBB/LOUD** de la télécommande pour activer/désactiver la fonction LOUDNESS (Intensité).
- La fonction INTENSITE SONORE (LOUDNESS) permet que le système augmente automatiquement l'effet sonore aigu et basse à un volume faible (plus le volume est fort, plus faible sera l'augmentation de l'aigu et de la basse).
- 5 Appuyez sur **MUTE** de la télécommande pour interrompre immédiatement la reproduction du son.
→ La lecture se poursuit sans son
- Pour réactiver la reproduction du son, on peut:
 - appuyez à nouveau sur **MUTE**;
 - régler les commandes de volume;
 - changer de source.

Réception radio



Réglage sur les émetteurs radio

- 1 Appuyez sur **SOURCE** de l'appareil ou appuyez sur **FM** de la télécommande pour sélectionner les bandes de fréquence.
- 2 Maintenez enfoncé **TUNING** **◀/▶** (ou **◀◀/▶▶** de la télécommande) et relâchez la touche.
→ Le syntoniseur se règle automatiquement sur un émetteur à réception suffisante. Pendant la recherche automatique, l'affichage indique: SEARCH.
- 3 Si nécessaire, répétez le point 2 jusqu'à ce que vous trouviez l'émetteur souhaité.
- Pour sélectionner une émission dont le signal est faible, appuyez sur **TUNING** **◀/▶** (ou **◀◀/▶▶** de la télécommande) brièvement et à plusieurs reprises aussi souvent que nécessaire jusqu'à obtenir une réception optimale.

Programmation des émetteurs radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations radio, manuellement ou automatiquement (fonction Autostore).

Programmation automatique

La programmation automatique démarre à un chiffre pré-réglé. A partir de ce numéro pré-réglé, les émetteurs programmés précédemment seront automatiquement écrasés. L'équipement programme uniquement les émetteurs qui ne sont pas encore en mémoire.

- 1 Appuyez sur **◀/▶** (ou **ALBUM/PRESET +/-** de la télécommande) pour sélectionner le numéro pré-réglé à partir duquel la programmation doit démarrer.

Remarque:

– Si aucun numéro pré-réglé n'est sélectionné, l'équipement passe automatiquement sur pré-réglage (1) et tous les autres pré-réglages sont remplacés par d'autres.

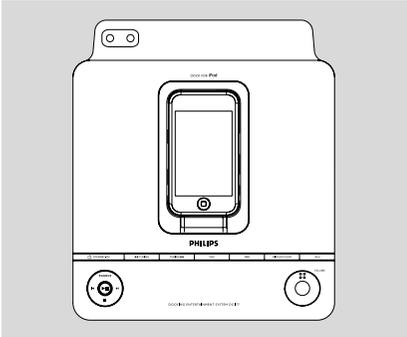
- 2 Maintenez enfoncé **PROGRAM** pendant plus de 2 secondes pour commencer la programmation.
→ **FM AUTO** est affiché et les émetteurs disponibles programmés dans l'ordre de la puissance de réception de la bande. Le dernier pré-réglage automatiquement mémorisé est alors lu.

Programmation manuelle

- 1 Réglez sur un émetteur de votre choix (voir "Réglage sur les émetteurs radio").
- 2 Appuyez sur **PROGRAM** pour commencer la programmation.
→ **PROG** clignote sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **◀/▶** (ou **ALBUM/PRESET +/-** de la télécommande) pour accorder à cet émetteur un numéro de 1 à 40.
- 4 Appuyez à nouveau sur **PROGRAM** pour confirmer le réglage.
→ **PROG** s'éteint, le numéro pré-réglé et la fréquence de l'émetteur pré-réglé sont affichés.
- 5 Répétez les quatre opérations précédentes pour mémoriser d'autres émetteurs.
- Vous pouvez 'écraser' un émetteur pré-réglé en mémorisant une autre fréquence à sa place.

Réglage des émetteurs pré-réglés

- Appuyez sur **◀/▶** (ou **ALBUM/PRESET +/-** de la télécommande) jusqu'à ce que le numéro pré-réglé de l'émetteur de votre choix soit affiché.



Lecteurs iPod compatibles

- La station d'accueil pour baladeur est compatible avec tous les modèles d'iPod Apple existants avec connecteur 30 broches.

Sélection de l'adaptateur pour station d'accueil adéquat

- Inclus : quatre adaptateurs pour les différents modèles d'iPod, notamment iPod touch (8 Go, 16 Go), iPod classic (80 Go, 160 Go), iPod nano 3ème génération (4 Go, 8 Go), iPod 5ème génération (30 Go, 60 Go, 80 Go), iPod nano 2ème génération (2 Go, 4 Go, 8 Go) et iPod nano 1ère génération (1 Go, 2 Go, 4 Go).

Lecture d'un baladeur iPod

- 1 Placez correctement votre iPod sur la station d'accueil. Assurez-vous que l'adaptateur pour station d'accueil est compatible.
- Assurez-vous que l'iPod est allumé avant de sélectionner la source iPod.
→ « iPod » apparaît sur l'afficheur si un iPod est connecté.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** de l'appareil ou sur la touche **iPod** de la télécommande pour sélectionner la source iPod.
- 3 La lecture démarre automatiquement. Vous pouvez sélectionner les fonctions disponibles (lecture/pause, saut de piste, avance/retour rapide, sélection de menu) en cours de lecture.

Commandes de lecture de base

Lecture d'un iPod

- Appuyez sur ►|| pour démarrer la lecture, si l'iPod est en position de la pause ou de l'arrêt.
→ "iPod" s'affiche.

Sélection d'une autre plage

- Appuyez sur ◀|/ ▶| (de la télécommande ◀◀| ▶▶|).

Recherche d'un passage au sein d'une plage

- 1 Maintenez enfoncée **TUNING** ◀◀/ ▶▶ (de la télécommande ◀◀| ▶▶|).
→ La lecture se fait à vitesse rapide et à volume réduit.
- 2 Relâchez **TUNING** ◀◀/ ▶▶ (de la télécommande ◀◀| ▶▶|) dès que vous avez trouvé le passage souhaité.
→ La lecture normale se poursuit.

Pour interrompre momentanément la lecture

- Appuyez sur ►||.
→ Appuyez une nouvelle fois sur ►|| pour reprendre la lecture.

Chargement de la batterie de l'iPod à l'aide de la station d'accueil

- En mode iPod, placez directement votre iPod sur la station d'accueil pour le charger.

Remarque :

– À des fins d'**SAVING POWER**, la recharge de votre iPod **NOT SUPPORTED** lorsque l'unité principale est en mode veille **Eco**.

Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT

Vous pouvez sélectionner et changer les modes divers de lecture avant ou pendant la lecture. Les modes de lecture peuvent aussi être combinés avec PROGRAM.

SHUF toutes les pistes sont lues en ordre quelconque.

REP ALL pour répéter le programme.

REP lit la plage en cours de façon continue.

- 1 Pour sélectionner un mode de lecture, appuyez sur **REPEAT/SHUFFLE** de la télécommande avant ou pendant la lecture jusqu'à ce que l'affichage indique la fonction désirée.
- 2 Appuyez sur **▶II** pour démarrer la lecture en position d'arrêt.
→ La lecture repart immédiatement dès que vous avez sélectionné un mode SHUFFLE.
- 3 Pour repasser en mode de lecture normal, appuyez respectivement sur **REPEAT/SHUFFLE** de la télécommande jusqu'à ce que les différents modes SHUFFLE / REPEAT ne soient plus affichés.
- Vous pouvez également appuyer **■** pour annuler le mode de lecture en cours.

Remarque:

– Les fonctions **SHUFFLE** et **REPEAT** ne peuvent pas être utilisées en même temps.

Programmation des plages

En position d'arrêt, sélectionnez les plages de et mettez-les dans la mémoire du programme selon la séquence désirée. Vous pouvez mémoriser une plage plus d'une fois. Jusqu'à 40 pistes peuvent être mises en mémoire.

- 1 Utilisez **◀/▶** pour sélectionner le numéro de la plage désirée.
- Pour les fichiers MP3, vous pouvez appuyer sur **TUNING ◀◀/▶▶** (ou **ALBUM/PRESET +/-** de la télécommande) pour sélectionner un album au choix, puis sur **▶II** pour **◀/▶**.
- 2 Appuyez sur **PROGRAM** pour mémoriser:
→ Afficheur: **PROG** clignote et **PR** **□** **I** s'affiche brièvement, suivi du numéro de la piste (et du numéro de l'album sélectionné pour les fichiers MP3).
- 3 Répétez les points **1** et **2** pour sélectionner et mémoriser toutes les plages souhaitées.
→ **PROGRAM** est affiché dès que vous tentez de programmer plus de 40 plages.
- 4 Pour démarrer la lecture de votre programme, appuyez sur **▶II**.

Passage en revue du programme

- Interrompez la lecture et appuyez sur **PROGRAM** à plusieurs reprises.
- Pour quitter le mode de vérification, appuyez sur **■**.

Effacement du programme

Le programme peut être effacé:

- en appuyant **■** une fois en position d'arrêt;
- en appuyant **■** deux fois pendant la lecture;

Utiliser la connectivité USB

- DC177 est équipé d'un port USB sur le panneau avant, offrant une fonction "plug and play" vous permettant de mettre en lecture, à partir de votre DC177, le contenu musical et vocal numérique stocké sur un périphérique de stockage iPod/USB.
- En utilisant un périphérique de stockage USB, vous pouvez également profiter de toutes les fonctions offertes par DC177 dont les explications et instructions sont données dans le disque d'opération.

Périphériques USB de stockage compatibles

Avec la chaîne DC177, vous pouvez utiliser:

- Mémoire flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Les périphériques USB nécessitant une installation de pilote ne sont pas supportés (Windows XP).

Remarque:

– *Pour certains lecteurs flash USB (ou périphériques de mémoire), le contenu stocké est enregistré en utilisant la technologie de protection du copyright. Ce contenu protégé ainsi ne pourra être lu sur aucun appareil (comme sur cette chaîne MCM177).*

Formats acceptés:

- Format USB ou fichier de mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille secteur : 512 - 4096 bytes)
- Taux de bits MP3 (taux de données) : 32-320 Kbps et taux de bits variable.
- WMA version 8 ou précédente
- Directory nesting up to a maximum of 8 levels
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pages/titres : 400 maximum
- ID3 tag v2.0 ou version supérieure
- Nom de fichier en Uicode UTF8 (longueur maximum : 128 bytes)

Le système ne lira ou n'acceptera pas ce qui suit:

- Les albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA et ne sera pas affiché sur l'écran.
- Les fichiers de format non accepté sont ignorés. Ce qui signifie par exemple : Des fichiers en Word.doc ou des fichiers MP3 avec l'extension .dfl sont ignorés et ne seront pas lus.
- AAC, WAV, PCM, NTFS fichiers audio
- Les fichiers WMA protégés DRM.
- Fichiers WMA en Lossless

Mettre en lecture un périphérique USB de stockage

- 1 Assurez-vous que votre DC177 est sous tension.
- 2 Branchez un périphérique de stockage de masse compatible USB sur le port USB du DC177, indiqué par  du DC177. Si nécessaire, utilisez un câble USB adapté pour connecter le périphérique au port USB du DC177.
 - Le périphérique sera automatiquement mis en marche.
- Si le périphérique n'est pas mis en marche, mettez-le en marche manuellement, puis connectez-le de nouveau.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** (ou la touche **USB** de la télécommande) pour sélectionner la source USB.
 - **NO TRACK** apparaît si aucun fichier audio n'est trouvé dans le périphérique USB
- 4 Appuyez sur **▶||** sur votre DC177 pour démarrer la lecture.
- Pour les autres fonctions de lecture, consultez la section relative à l'utilisation de iPod.

Notas:

- *Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.*
- *Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión de CDs. Visite www.microsoft.com para más información sobre Windows Media Player y WM DRM (Gestión Digital de Derechos de Windows Media).*
- *Para la reproducción del dispositivo USB, si la pantalla muestra "OL" (Sobrecarga), significa que el dispositivo USB sufre una sobrecarga eléctrica para DC177. Debe cambiar un dispositivo USB.*

INFORMATIONS CONCERNANT USB DIRECT :

1. *Compatibilité entre les connexions USB et ce produit:*

- a) *Ce produit prend en charge la plupart des périphériques de stockage de masse USB conformes aux normes MSD USB.*
 - i) *Parmi les périphériques de stockage de masse les plus courants figurent les lecteurs de mémoire flash, les cartes Memory Stick, les clés USB, etc.*
 - ii) *Si la mention " Disc Drive " (Lecteur de disque) s'affiche sur l'écran de votre ordinateur après que vous avez branché le périphérique de stockage de masse sur votre ordinateur, cela signifie très probablement que ce périphérique est conforme aux normes MSD et qu'il est compatible avec ce produit.*

b) *Si votre périphérique de stockage de masse doit être alimenté, assurez-vous qu'une nouvelle pile se trouve bien dans le périphérique ou rechargez d'abord le périphérique USB, puis rebranchez-le sur ce produit.*

2. *Types de fichiers musicaux pris en charge:*

- a) *Ce périphérique prend uniquement en charge les fichiers musicaux non protégés avec les extensions suivantes: .mp3.wma*
- b) *Les fichiers musicaux achetés en ligne ne sont pas pris en charge car ils sont protégés par la gestion des droits numériques (DRM, Digital Right Management).*
- c) *Les fichiers avec les extensions suivantes ne sont pas pris en charge :
.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac, etc.*

3. *Vous ne pouvez établir aucune connexion directe entre le port USB d'un ordinateur et le produit même si vous disposez de fichiers au format MP3 ou WMA sur votre ordinateur.*

Ecoute d'une source externe

Vous pouvez écouter la lecture de l'appareil externe connecté à travers les haut-parleurs du DC177.

Utilisation de la prise AUX IN (prise jack 3,5 mm)

- 1 À l'aide d'un câble cinch (non fourni), reliez la prise **AUX IN** de l'unité principale (3,5 mm, située sur le panneau arrière) à une prise AUDIO OUT ou à une prise pour casque sur un appareil externe (lecteur de CD ou magnétoscope, par exemple).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** (ou sur la touche **AUX** de la télécommande) jusqu'à ce que « AUX 1 » s'affiche.

Utilisation des prises AUX IN 2 (prise blanche / prise rouge)

- 1 À l'aide des câbles audio (blanc/rouge, non fournis), reliez les prises **AUX IN 2 (L/R)** de l'unité principale (situées sur le panneau arrière) aux prises AUDIO OUT correspondantes d'un appareil externe (téléviseur ou magnétoscope, par exemple).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** (ou sur la touche **AUX** de la télécommande) jusqu'à ce que « AUX 2 » s'affiche.

Affichage de l'horloge

- L'horloge (si elle est réglée) s'affiche en mode de veille normal.

Pour afficher l'horloge dans n'importe quel mode de source audio (iPod ou TUNER par exemple)

- Appuyez brièvement sur **DISPLAY/CLOCK**

Réglage d'horloge

- 1 En mode veille, maintenez enfoncé le bouton **DISPLAY/CLOCK** de l'appareil pendant 2 secondes.
→ Le mode 12 heures ou 24 heures s'affiche.
- 2 Appuyez sur **PROGRAM** pour basculer entre l'affichage 12 heures et 24 heures.
→ Les chiffres de l'horloge clignotent.
- 3 Appuyez sur **TUNING** ◀ / ▶ (ou ◀◀ / ▶▶) de la télécommande) pour régler les heures.
- 4 Appuyez sur la touche ◀ / ▶ de l'appareil (ou **ALBUM/PRESET +/-** de la télécommande) pour régler les minutes.
- 5 Appuyez sur **DISPLAY/CLOCK** pour confirmer l'heure.

Réglage du temporisateur

- Vous pouvez utiliser le système comme réveil, auquel cas la source iPod, FM ou USB est activée à une heure définie. L'heure de l'horloge doit être réglée avant de pouvoir utiliser le minuteur.
- 1 En mode veille, maintenez la touche **TIMER/SLEEP** de la télécommande enfoncée pendant environ 2 secondes.
 - 2 Appuyez sur **SOURCE** (ou **iPod/USB/FM** de la télécommande) pour sélectionner sources.
 - 3 Appuyez sur **TIMER/SLEEP** pour confirmer.
→ Les chiffres de l'horloge clignotent.
 - 4 Appuyez sur **TUNING** ◀ / ▶ (ou ◀◀ / ▶▶) de la télécommande) pour régler les heures.
 - 5 Appuyez sur la touche ◀ / ▶ de l'appareil (ou **ALBUM/PRESET +/-** de la télécommande) pour régler les minutes.
 - 6 Appuyez sur **TIMER/SLEEP** pour confirmer l'heure.
→ La minuterie est dès lors réglée et activée.

Remarque:

- La fonction de programmeur n'est pas disponible en mode AUX.
- Si la source iPod/USB est sélectionnée et qu'aucun périphérique iPod/USB compatible n'est branché, l'option FM sera sélectionnée automatiquement.

Activation et désactivation de la temporisateur

- En mode d'attente ou lors de la lecture, appuyez une fois sur **TIMER/SLEEP**.
→ L'affichage indique  au cas où elle est activée et elle s'éteint dès que la minuterie est désactivée.

Activation et désactivation de SLEEP

La minuterie à rebours permet de mettre l'équipement automatiquement hors service après une période de temps pré-réglée.

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **TIMER/SLEEP** de la télécommande.
→ L'affichage indique **zzz** et une des options du temps à rebours dans l'ordre suivant: 60, 45, 30, 15, 0, 60... si vous avez sélectionné un certain temps.
- Pour désactiver ce mode, appuyez sur la touche **TIMER/SLEEP** de la télécommande jusqu'à ce que " 0 " apparaisse ou appuyez sur **STANDBY ON** sur le système (ou sur sur la télécommande).
→ **zzz** passe en revue l'affichage.

Spécifications

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie 2 x 10W RMS
Rapport signal/bruit \geq 60 dBA (IEC)
Réponse en fréquence 125 – 16000 Hz
Impédance haut-parleurs 4 Ω

Lecteur de USB

USB 12Mb/s, V1.1
..... vous pouvez lire fichiers CDDA/MP3/WMA
Nombre d'albums/dossiers 99 maximum
Nombre de plages/titres 400 maximum

SYNTONISEUR

Fréquence FM 87,5 – 108 MHz
Sensibilité à 75 Ω
– FM 26 dB sensibilité 20 μ V
Distorsion harmonique totale \leq 5%

HAUT-PARLEURS

Système réflex basses
Dimensions (l x h x p) 160 x 250 x 180 (mm)

GÉNÉRALITÉS

Puissance CA 100 – 240V, 50/60 Hz
Dimensions (l x h x p) 232 x 85 x 275 (mm)
Poids (avec les haut-parleurs) approx. 5kg
Consommation
Fonctionnement 30 W
Veille < 5 W
Mode veille Eco < 1 W

Les spécifications et l'aspect extérieur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Entretien

Nettoyage du coffret

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution de détergent doux. N'utilisez aucune solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs.

ATTENTION

N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution! Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil car la garantie serait alors invalidée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution.

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Problème	Solution
Mauvaise réception radio.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Le signal est trop faible, réglez l'antenne ou connectez une antenne extérieure pour améliorer la réception. ✓ Eloignez l'appareil du téléviseur ou du magnétoscope.
Tous les boutons sont sans effet.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.
Pas de son ou son de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Réglez le volume. ✓ Débranchez le casque. ✓ Vérifiez si les hauts-parleurs sont correctement branchés. ✓ Contrôlez si l'extrémité dénudée des fils des hauts-parleurs est bien pincée.
Inversion du son de droite et de gauche.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Contrôlez les branchements et l'emplacement des hauts-parleurs.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Sélectionnez la source (par exemple iPod, FM) avant d'appuyer sur le bouton de fonction (par exemple ▶, ◀, ▶). ✓ Réduisez la distance par rapport à la chaîne. ✓ Installez des piles en respectant la polarité indiquée (signes +/−). ✓ Remplacez les piles. ✓ Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.

Dépannage

Problème	Solution
Le temporisateur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">✓ Réglez correctement l'horloge.✓ Appuyez sur TIMER/SLEEP pour mettre le temporisateur en marche.✓ Si l'enregistrement ou la copie de cassettes est en cours, arrêtez l'enregistrement.
Le réglage de l'horloge et du temporisateur est effacé.	<ul style="list-style-type: none">✓ Il s'est produit une panne de courant ou le cordon secteur a été débranché. Réglez de nouveau l'horloge et le temporisateur.
Le périphérique USB ne fonctionne pas sur mon DC177.	<ul style="list-style-type: none">✓ Le mode USB n'est pas sélectionné. Appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE (ou la touche USB de la télécommande) pour sélectionner la source USB.✓ Le périphérique n'est pas connecté correctement au port USB du DC177. Connectez de nouveau le périphérique, et assurez-vous que le périphérique est alimenté.✓ Le périphérique n'est pas supporté par l' DC177, ou le format du fichier audio stocké sur le périphérique n'est pas supporté par l' DC177. Utilisez un périphérique/format de fichier audio compatible.

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été

modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/source sonore externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit à Philips.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48882

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español



DC177



Printed in China

PDCC-ZC-0809

Notes for iPod connection

1. The docking entertainment system is compatible with all the existing Apple iPod models with 30-pin connector.
2. Four adaptors are included to fit different iPod models including iPod touch (8GB, 16GB), iPod classic (80GB, 160GB), iPod nano 3rd generation (4GB, 8GB), iPod the 5th generation (30GB, 60GB, 80GB), iPod nano 2nd generation (2GB, 4GB, 8GB) and iPod nano 1st generation (1GB, 2GB, 4GB).

Remarques relatives à la connexion d'un iPod

1. La station d'accueil pour baladeur est compatible avec tous les modèles d'iPod Apple existants avec connecteur 30 broches.
2. Inclus: quatre adaptateurs pour les différents modèles d'iPod, notamment iPod touch (8 Go, 16 Go), iPod classic (80 Go, 160 Go), iPod nano 3ème génération (4 Go, 8 Go), iPod 5ème génération (30 Go, 60 Go, 80 Go), iPod nano 2ème génération (2 Go, 4 Go, 8 Go) et iPod nano 1ère génération (1 Go, 2 Go, 4 Go).

Notas acerca de la conexión del iPod

1. El sistema de base de entretenimiento es compatible con todos los modelos existentes de iPod de Apple que tengan conectores de 30 patillas.
2. Se incluyen cuatro adaptadores para que encajen los diferentes modelos de iPod, incluidos el iPod touch (8 GB, 16 GB), iPod classic (80 GB, 160 GB), iPod nano de tercera generación (4 GB, 8 GB), iPod de quinta generación (30 GB, 60 GB, 80 GB), iPod nano de segunda generación (2 GB, 4 GB, 8 GB) y iPod nano de primera generación (1 GB, 2 GB, 4 GB).